



Mein Weg nach Deutschland

Podcast „Ankommen in der Berufswelt“ („Hòa nhập vào thế giới nghề nghiệp“)

Skript

Tập 1: Thợ cơ khí ô tô Mehmet

Dẫn chương trình:

Nhiệt liệt chào mừng các bạn đến với chương trình phát thanh „Hòa nhập vào thế giới nghề nghiệp“. Đây là Podcast giúp đỡ những người mới nhập cư tự định hướng được trong thế giới việc làm. Tên tôi là Hadnet, tôi là người dẫn chương trình và là nhà báo tại Berlin. Tôi sinh ra tại Eritrea và năm lên 3 tuổi tôi cùng bố mẹ tôi đến Đức. Trong Podcast này chúng tôi giới thiệu với các bạn những người đã đến với chúng tôi để làm việc ở đây. Tại đây các bạn sẽ nghe những câu chuyện của họ và làm quen với nghề nghiệp của họ. Trong tập này khách của chúng ta là: thợ cơ khí Kfz Mehmet Yildiz.

10 Mehmet Yildiz:

Vâng ... (cười) đúng theo kiểu Đức thì tôi không có thời gian ... (cười) Đúng giờ là một tính cách hơi đặc thù Đức một chút ... nhưng điều đó cũng hoàn toàn không tệ đâu (cười).

15 Dẫn chương trình:

Mehmet là thợ cơ khí ô tô với một xưởng sửa chữa ô tô của riêng mình. Và như ta vừa nghe thấy đấy – một nụ cười rạng rỡ trên khuôn mặt khi làm việc đối với ông ấy là rất quan trọng. Hơn 30 năm trước ông ấy từ Thổ Nhĩ Kỳ đến Đức và sau khi đến Đức ông ấy cũng đã làm việc tại nhiều xưởng sửa chữa ô tô khác nhau. Trong những năm sau đó ông đã học tiếp và trở thành thợ cả. Sau đó ông ấy tách ra và mở một xưởng sửa chữa của riêng mình. Hiện nay ông thợ cả 55 tuổi này có 6 nhân công, ông ấy còn có chương trình thực tập cho học sinh học nghề

www.goethe.de



Dieses Projekt wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds ko-finanziert

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



và đào tạo thanh niên trở thành thợ cơ điện tử ô tô. Trước khi Mehmet kể rõ hơn câu chuyện của ông ấy cho chúng ta, tôi muốn giới thiệu với các bạn một số thông tin về nghề của ông ấy:

- 25 Các công việc của thợ cơ điện tử ô tô trước hết là các công việc bảo dưỡng, sửa chữa
và trang bị (Wartung), (Reparatur) và (Ausrüstung) cho xe ô tô du lịch. Công việc
phần lớn được làm trong một xưởng sửa chữa ô tô hay trong một công ty sản xuất ô
30 tô. Chương trình đào tạo thông thường kéo dài ba năm rưỡi và là chương trình đào
tạo nghề song hành, có nghĩa là vừa học tại một công ty và vừa học tại một trường
dạy nghề. Luật không quy định phải học xong một cấp phổ thông nhất định, tuy
nhiên trong thực tế học sinh đã tốt nghiệp trung học cơ sở vẫn được ưa chuộng hơn.
Mức lương đào tạo hàng tháng là từ 700 đến 1.200 Euro tùy theo năm học. Sau khi
học xong chương trình đào tạo, thông thường có thể nhận được mức lương tháng từ
35 2.900 đến 3.200 Euro brutto. Để làm việc trong nghề này với chứng nhận tốt nghiệp
một chương trình đào tạo ở nước ngoài thì không cần phải làm thủ tục công nhận
nghề nghiệp.

Dẫn chương trình:

- Đó là những thông tin về nghề nghiệp. Nhưng người ta cảm thấy như thế nào khi làm việc trong
40 một xưởng sửa chữa ô tô? Người ta nên bắt đầu như thế nào là tốt nhất? nhất là khi người ta
đến một đất nước mới lạ, với ngôn ngữ mới lạ và những ấn tượng hoàn toàn mới lạ? Tất cả
những điều đó Mehmet đã kể, khi chúng tôi đến thăm ông ấy tại chỗ làm việc của ông ấy ở
Berlin. Ở đó chúng tôi thấy mọi người đang làm việc (geschraubt) ra trò.

- 45 Mehmet Yildiz là một người đàn ông cao lớn, lực lưỡng, rậm râu trong bộ quần áo lao động
màu xanh. Văn phòng của ông ấy là một căn phòng phụ trong xưởng, trên tường treo bưu ảnh,
các bản kế hoạch và những tờ giấy ghi chép. Tại đây ta thấy mùi xăng, dầu, như ta thường hình
dung trong một xưởng sửa chữa vậy.
- 50 Một xưởng sửa chữa của riêng mình với nhiều nhân công – khi đến Đức hơn 30 năm trước
Mehmet chỉ có thể mơ về điều đó. Khi trò chuyện với chúng tôi, ông nhớ lại cuộc sống
trước kia và giới thiệu công việc hiện nay của ông ấy.

www.goethe.de



Europäische Union



Dieses Projekt wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds ko-finanziert

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Mehmet Yildiz:

55 *Nghề nghiệp của tôi là thợ cơ khí ô ô, hiện nay tôi là thợ cả cơ khí ô tô, tôi 55 tuổi. Khi tôi đến Đức tôi mới gần 18 tuổi, nghĩa là chưa tròn 18 tuổi, đó là hồi năm 1979.*

Tất nhiên tôi cũng đã bắt đầu theo học nghề này ở Thổ Nhĩ Kỳ sau khi học xong tiểu học. Sau đó, sau khi tôi đã làm việc trong nghề này gần 5 năm, tôi đến Đức, đến Berlin. Có thể nói, đó là quê hương thứ hai của tôi, đúng vậy. Và tại đây tôi đã tiếp
60 *tục làm thợ cơ khí. Tôi là thợ cơ khí trong ngành ô tô, vì tôi đã học nghề này tại Thổ Nhĩ Kỳ. Tôi không có giấy tờ gì mang theo người, tôi cũng không có giấy tờ gì về việc đã được đào tạo nghề và tôi cũng không thể nói được, tôi là thợ cơ khí. Thế là tôi đến xưởng sửa chữa và nói là tôi muốn sửa chữa ô tô, tôi muốn làm việc ở đây. Rất tiếc là không được. Họ muốn tôi phải có một giấy chứng nhận đào tạo*

65 *(Ausbildungsbescheinigung), còn tôi thì không có. Vì thế tôi phải đến trường. Trong suốt gần một năm trời tôi phải chứng minh là tôi có thể làm việc được. Thầy giáo của tôi là một người dễ mến. Ông ấy cũng đã nhận ra khả năng của tôi, nhận ra tôi có thể làm được công việc này. Ông ấy đã cùng tôi đến sở lao động và thuyết phục được người ta là tôi có thể làm được mọi việc và khi đó người ta đã giúp đỡ tôi và cấp cho*
70 *tôi giấy phép lao động và với giấy phép đó tất nhiên người có thể hành nghề thợ cơ khí.*

Ấn tượng đầu tiên của tôi mới đầu là rất buồn, vì tôi hoàn toàn không biết tiếng Đức và điều đó làm tôi gặp khó khăn một chút. Nhưng tôi nhất định phải học tiếng Đức, vậy nên những bước đi đầu tiên là đến trường. Đó là trường dành cho công dân là
75 *người nước ngoài, từ nước ngoài đến. Và chúng tôi đã theo học các khóa tiếng Đức như vậy. Tôi đã đến đó và học tiếng Đức, học nhiều như tôi có thể học được.*

Và sau đó tất nhiên tôi theo học một trường khác nữa. Trường đó chuẩn bị cho công
80 *việc của chúng tôi. Tại đó chúng tôi cũng nói tiếng Đức và cũng học về kỹ thuật, học xem ở đây người ta làm việc như thế nào. Đúng giờ và sạch sẽ và tất cả những đức tính như vậy chúng tôi đã được học ở đó. Tôi ở đó khoảng gần 8 tháng.*

Dẫn chương trình:

Sau khi chương trình đào tạo của Mehmet được công nhận, ông làm thợ cơ khí xe tải (Lkw) 3 năm cho một công ty xây dựng. Trong thời gian đó ông đã quen người vợ đầu tiên của mình và sau đó hai người có với nhau 2 đứa con. Một khởi đầu may mắn trên một quê hương thứ 90 hai mới lạ. Ý tưởng ra hành nghề độc lập (selbstständig) đến với Mehmet khi ông đang làm trong một công ty thứ hai. Ông đã làm trong công ty đó hơn 14 năm. Ông đã học khóa đào tạo thợ cả (Meisterausbildung) trong khi đi làm.

Mehmet Yildiz:

95 Sau đó tôi tìm được một công ty khác và đã rất thích công ty đó. Tại đó tôi đã làm thợ cơ khí ô tô 14 năm trời và cũng kiếm được khá tiền tại đó. Và tôi đã nhất định muốn tự mình làm sếp của chính mình. Sau đó tôi đã quyết định sẽ mở một xưởng sửa chữa. Sau đó tôi đã trao đổi với sếp của tôi. Chúng tôi đã rất thoải mái khi chia tay nhau. Tất nhiên trong thời gian đó tôi đã luôn làm thêm khi sửa chữa, lắp ráp ô tô. Như thế tôi 100 đã tạo dựng được khách hàng cho mình và dần dần tôi thường xuyên có khách hàng riêng vào những ngày cuối tuần. Tôi cũng đã sửa chữa cho họ trong những garage nhỏ bé ở nhà họ. Sau đó tôi nhận thấy mình có tương lai và tôi cũng muốn mình trở thành sếp của chính mình. Sau đó tôi đã quyết định ra hành nghề độc lập, ra làm riêng.

105 Nhận được chứng chỉ thợ cả: Tôi cũng đã đến học ở trường 6 tháng, để nhận được cái chứng chỉ thợ cả này. Tất nhiên người ta cũng phải trải qua các kỳ thi và phải làm nhiều việc khác nữa ... và tôi cũng đã làm những việc đó. Nếu có chứng chỉ thợ người ta có thể đào tạo người khác. Người ta có thể làm phanh (Bremsen). Nếu không có chứng chỉ thợ cả, người ta không được phép thay phanh, điều đó cấm tuyệt đối. Trong 110 xưởng sửa chữa người ta cũng có thể cho làm kiểm định (TÜV), nếu người ta có thiết bị cho nhân viên kiểm định của TÜV. Người ta phải chuẩn bị tất cả, sau đó nhân viên kiểm định sẽ đến tận xưởng. Người ta có điều kiện để làm được việc này. Nếu người ta không có chứng chỉ thợ cả, tất nhiên người ta không được phép làm việc này. Nếu thế người ta chỉ có thể cho kiểm tra nhỏ thôi, chỉ vậy thôi. Người ta cũng không thể 115 cho làm hơn thế. Vậy nên người ta nhất định phải có chứng chỉ thợ cả.

www.goethe.de

120

Ban đầu trước hết tôi muốn đến được đây, đến được Đức và làm việc vài năm, mua một xưởng sửa chữa ở Thổ Nhĩ Kỳ và sau đó lại trở về Thổ Nhĩ Kỳ. Đó là mong muốn hồi đó của tôi. Nhưng khi đến được Đức, tôi đã nhìn thấy, ở đây tôi sẽ có một tương lai hoàn toàn khác. Tại đây người ta có một tương lai tốt đẹp hơn. Nếu người ta gặp vấn đề, người ta đến cơ quan chính quyền, người ta trình bày với người khác và họ cũng giúp đỡ bạn. Nếu người ta có những mong muốn tâm huyết là muốn làm một cái gì đó, mong muốn một điều gì đó, cho dù là ra làm riêng hay làm cái gì đó, thì người ta cũng có thể làm được. Người ta chỉ phải có ý chí thôi. Điều đó không từ trên trời rơi xuống, mà người ta phải chiến đấu để có được điều đó, nếu không sẽ không thành đâu. Đối với tôi đã từng là như vậy.

125

130

Ban đầu tất nhiên là tôi cần hỗ trợ tài chính, để mở cái xưởng này. Hồi đó tôi không kinh doanh (Gewerbe), nên vì thế tôi không nhận được tín dụng của ngân hàng. Họ hỏi là: „Ông có kinh doanh không, ông kinh doanh độc lập từ bao lâu rồi?“, mà tôi đã kinh doanh gì đâu. Sau đó họ nói: „Rất tiếc, ông không nhận được tiền từ chúng tôi, ông không hề chuẩn bị gì hết. Vì thế chúng tôi không thể đưa tiền cho ông được.“ Sau đó bạn thân và các bạn bè khác của tôi đã giúp tôi về tài chính. Sau khi tôi mở xưởng và nợ hơn 150.000 Euro, tôi gặp khó khăn. Sau đó tôi đến sở lao động. Họ cũng đã giúp đỡ tôi.

135

140

Tôi được chấp nhận thời gian một năm để vượt qua (dẫn nợ), nhưng chỉ trong 8 tháng tôi đã không cần điều kiện đó nữa. Thế là tôi đến đó một lần nữa và nói, giờ tôi ổn rồi, tôi đã chuẩn bị đủ cả, tôi kiếm được tiền và tôi không cần hỗ trợ nữa. Họ rất vui mừng, tôi tất nhiên cũng rất hạnh phúc, rất hạnh phúc và điều đó đã giúp tôi rất, rất nhiều.

145

Như vậy, tôi chỉ muốn khuyên những ai muốn ra làm riêng, việc đầu tiên là nên nghiêm túc học tiếng Đức, học luật lệ và học tính chân thật khi làm việc, có nghĩa là khi sửa chữa ô tô ở đây. Ở đây mọi người cũng thật thà. Nếu không người ta sẽ không tiến xa được.

www.goethe.de

150 **Dẫn chương trình:**

Làm việc quy củ và luôn thật thà với khách hàng, điều đó thật sự quan trọng đối với Mehmet và công việc thợ cơ khí ô tô của ông. Ông cũng muốn truyền đạt điều đó cho con trai mình. Ông muốn con trai mình sau này sẽ tiếp quản xưởng sửa chữa. Nhưng ông không chỉ truyền nghề cho con trai mình. Trong xưởng sửa chữa của mình, ông đào tạo thanh niên thành thợ cơ
155 điện tử ô tô và tổ chức chương trình thực tập. Từ văn phòng của mình ông luôn luôn quan sát được xưởng sửa chữa. Các chàng trai đang làm việc bên những chiếc xe ô tô. Trong xưởng khá ồn ào, mọi người đang vặn các loại ốc vít, hàn (geschweißt) và sơn (lackiert). Ông đối xử với các chàng trai gần như cha với con, tuy vậy vẫn rất nghiêm khắc. Ông hướng dẫn các thao tác, kiểm tra việc sửa chữa, ra chỉ thị, có vẻ như không gì làm ông mất bình tĩnh được. Khách hàng
160 đến văn phòng là những người quen biết ông từ lâu rồi. Hai bên cư xử với nhau đơn giản và chân thành. Điều đó là quan trọng đối với ông. Mehmet đã kể chính xác với chúng tôi, những gì ông còn cần để là một thợ cơ ô tô thành đạt và những gì người ta phải chú ý khi đào tạo nghề.

165 **Mehmet Yildiz:**

*Trong nghề nghiệp của mình, tôi thích nhất là khi khách hàng ở đây hài lòng, nếu họ nói cảm ơn và mỉm cười. Tôi có rất nhiều quan hệ quen biết ở đây, nên tôi không thể
ngồi chơi ở nhà được, tôi cần công chúng, tôi đã lớn lên với công chúng. Nếu tôi nghỉ
hưu và chỉ ở nhà có lẽ tôi sẽ phát ốm mất. Tôi cần nghề này và không có nghề này tôi
170 không thể sống được. Vậy nên tôi cần công chúng.*

*Chúng tôi bắt đầu làm việc đúng 9 giờ. Chúng tôi làm việc 8 tiếng. Đúng 18 giờ chúng
tôi nghỉ, nhưng tôi có mặt từ 8 giờ, ngày nào cũng vậy. Và đúng 18 giờ, khi các cậu
ấy ra về, tôi ở lại đến gần 19 giờ, để làm xong các việc về giấy tờ. Và tôi còn phải
175 chuẩn bị cho ngày hôm sau nữa. Vậy nên trong một ngày thường nhật người ta có
mặt liên tục trong xưởng từ 10 đến 12 tiếng – ít nhất là 10 tiếng.*

*Khách hàng của tôi đa số là phụ nữ nữa, rất nhiều phụ nữ. Ngoài việc đưa xe đến chữa,
tất nhiên họ cũng muốn học cách thay lốp (Reifen wechselt) như thế nào và học những
180 việc tương tự khác. Và thỉnh thoảng tôi chỉ cho họ cách kiểm tra dầu và đổ thêm nước*

và chúng tôi cũng rất sẵn sàng hướng dẫn họ những việc đó. Nhưng chúng tôi không có nhiều thời gian như vậy, để hướng dẫn cho mọi người. Đó là những việc người ta luôn phải làm.

185 Tôi luôn luôn hướng dẫn cho mọi người là họ phải học tính độc lập. Tôi nghĩ rằng, ngày nay họ được bố mẹ bày sẵn mọi thứ lên bàn. Còn chúng tôi thực ra không được biết điều đó. Chúng tôi phải hướng dẫn các cô, các cậu sao cho họ tự làm được và tôi rất hạnh phúc vì điều này. Vậy nên tôi hướng dẫn các cậu ấy đa số là những điều để họ thấy, cuộc sống là như thế nào. Họ phải có khả năng hợp tác với mọi người. Vậy nên

190 tôi luôn xác định được là hoặc họ chủ yếu chỉ chơi với chiếc điện thoại di động hay thức thâu đêm bên chiếc máy tính. Điều đó thật đáng buồn. Sự giao tiếp giữa con người với nhau không còn nữa và các chàng trai học điều đó tại chỗ chúng tôi. Tại chỗ chúng tôi cấm chơi với điện thoại di động. Các cậu ấy còn phải thực tập. Các cậu ấy phải học, phải có thể giao tiếp được với mọi người. Tất cả những gì chúng ta làm, chúng ta sống

195 như thế nào, là những điều các cậu ấy phải nhận ra đã.

Thật ra tôi đã mong là phụ nữ cũng có thể sửa chữa được ô tô. Tất nhiên cũng có phụ nữ là thợ cơ khí, nhưng không nhiều. Trong nghề này có ít phụ nữ quá. Thật ra tôi đã mong muốn là có nhiều phụ nữ hơn trở thành thợ cơ khí, có nghĩa là có nhiều phụ nữ có thể sửa chữa ô tô hơn. Tiếc là tình trạng vẫn là đàn ông không phải luôn luôn chào đón phụ nữ là thợ cơ khí. Cánh đàn ông có một chút tự hào, kiêu căng, một điều thật ra là vớ vẩn. Phụ nữ có thể sửa chữa được ô tô tốt như nam giới. Vậy nên tất nhiên tôi mong muốn có nhiều phụ nữ hơn trở thành thợ cơ khí ô tô.

205 **Dẫn chương trình:**

Trong xưởng của mình, Mehmet chào từng người và chào như nhau, không phụ thuộc là khách hàng hay học sinh học nghề. Thái độ thân thiện, vui vẻ và sự tôn trọng đối với ông là điều quan trọng. Ông cũng muốn truyền đạt điều đó cho học sinh học nghề của mình. Vì mục đích cuối cùng vẫn là làm tốt công việc và làm mọi người hài lòng. Trong trường hợp tốt nhất người ta

210 có thể đạt được điều đó thậm chí ngay cả khi khách chỉ thay lốp hoặc thay dầu. Trong xưởng sửa chữa của mình, ông kể với chúng tôi điều ông khuyên những người mới vào nghề

www.goethe.de

(Berufseinsteigern), đặc biệt những người mới đến Đức và hình dung là mình có thể làm việc được trong nghề ô tô.

215

Mehmet Yildiz:

Học tiếng, học hỏi về văn hóa, tìm hiểu về đất nước, nếu bạn thực sự muốn sống ở đây. Và điều rất quan trọng là: luôn luôn nói, tiếp xúc với mọi người. Nói „Xin chào“ thôi đã có thể đem lại rất nhiều điều. Điều đó rất quan trọng. Nếu người ta tìm một chỗ đào tạo trong một xưởng sửa chữa và không tự mình tìm được, thì người ta có thể có cơ hội đào tạo trong Phòng Thủ công nghiệp (Handwerkskammer). Người ta tự

220 *đến đó và trong mọi trường hợp chắc chắn sẽ có được một chỗ đào tạo. Tuy nhiên các bạn trẻ phải tự đi đến, trình bày với sếp hoặc giám đốc là mình muốn được đào tạo, muốn học nghề cơ khí. Luôn luôn nói trực tiếp, luôn luôn tự giới thiệu mình, điều đó rất quan trọng. Vậy nên, nếu muốn trở thành thợ cơ khí, không viết đơn, không gọi điện, đơn giản là đến thẳng xưởng và thuyết phục mọi người, thuyết phục sếp hoặc thợ cả: „Tôi muốn trở thành thợ cơ khí. Tôi muốn làm việc. Tôi nhất định muốn học nghề này.“ Hãy thuyết phục được sếp, sau đó bạn sẽ có được cơ hội.*

220

225

Nếu bạn viết hàng nghìn bức thư, bạn sẽ không nhận được trả lời. Và nếu bạn gọi điện thoại ba lần, bạn sẽ không có cơ hội. Hồi đó, khi tôi đến, tôi đã thuyết phục được sếp của mình. Đó là ông Eckert, ông Peter Eckert, tôi sẽ không bao giờ quên ông ấy. Ông ấy nhìn tôi, tôi mới 18 tuổi, và sau đó hỏi: „Cậu có chữa được ô tô không?“ tôi nói: „Có, tôi chữa được ô tô.“ Tôi đã nói với ông ấy: „Tôi muốn làm việc không lương hai, ba tuần và nếu ông nói, tôi không phù hợp với công việc, ông hãy đuổi tôi, tôi không muốn nhận tiền.“ Ông ấy đã cười vang, nói: „Tôi thích chàng trai này. Mai cậu đến nhớ, cậu bắt đầu làm ở chỗ tôi.,“ Thế là tôi đã bắt đầu ở đó và tôi đã nhận được hợp đồng lao động chắc chắn của mình. Tôi đã có thể thuyết phục được ông ấy. Tôi sẽ luôn khuyên các bạn trẻ hãy tự đi đến đó và trình bày, thuyết phục họ là mình muốn nghề nghiệp này, và sẽ có được cơ hội của mình.

230

235

240

Những người muốn ra nhập nghề này phải làm quen với các công nghệ mới, họ cũng phải nắm được các công nghệ đó. Tất nhiên có những loại xe này, bây giờ là những loại xe rất mới, đa phần là điện tử, nhiều điện tử bên trong. Và đôi khi chính chúng tôi

www.goethe.de

245 *cũng không theo kịp nữa. Người ta không thể học được tất cả mọi điều, không thể
được. Vâng, từ một độ tuổi nhất định người ta không học được nữa. Tôi đã 55 rồi, tôi
không đi học lớp đào tạo lại (Umschulung) 3 tuần một lần, tôi không theo được nữa
mà. Cảnh trẻ có rất nhiều cơ hội, họ lớn lên cùng với công nghệ. Tôi chỉ muốn khuyên
những người muốn ra nhập nghề này là phải học tập thực sự, học đến nơi, đến chốn.
Nếu không họ sẽ không tiến xa được.*

250 *Tốt thôi, tất nhiên là hiện nay cứ 3 tháng chúng ta lại thấy những chiếc xe ô tô mới,
vậy nên chúng ta phải luôn luôn đào tạo tiếp, luôn luôn học tiếp. Người ta không bao
giờ học đủ trong nghề này, vì chúng ta luôn luôn có những chiếc xe mới. Và chính vì thế
người ta phải luôn luôn bám sát. Tôi chỉ muốn khuyên điều đó. Và mọi người phải biết
rằng, tất cả mọi việc không đơn giản đâu. Và chiến đấu, không bỏ cuộc.*

255 *Tôi tự hào, vì là một người nước ngoài ở một đất nước xa lạ một mình đã đạt được tất
cả. Tôi còn tự hào hơn, vì mình đã đạt được tất cả. Và tôi đã đạt được cái đích của
mình, có được điều tôi đã muốn trong cuộc đời tôi, đạt được điều tôi đã mong muốn,
vậy là OK rồi. Trong phần cuộc đời còn lại của tôi, tôi chỉ muốn hưởng thụ, chừng nào
260 tôi còn có thể sống được và vì thế tôi cũng sẽ không làm việc nhiều như thế nữa. Có
nghĩa là tôi sẽ vẫn làm việc, nhưng có lẽ chỉ lắp ráp những chiếc xe cổ thôi hoặc tương
tự như thế. Không là làm nghề nữa, mà chỉ là thú vui thôi.*

Dẫn chương trình:

265 Mehmet hình dung cuộc sống của ông khi là người nghỉ hưu (Rentner) như vậy. Sửa chữa, lắp
ráp ô tô sẽ là sở thích của ông ấy – ông xứng đáng được hưởng điều đó. Thật đáng ngạc nhiên
trước tất cả những gì ông đã đạt được. Ông ấy đến Đức khi là chàng trai 17 tuổi và đã tin chắc
rằng, mình sẽ có thể đạt được. Và ông ấy đã đạt được. Với xưởng sửa chữa ô tô của mình,
ông ấy không chỉ thành công, mà còn hạnh phúc nữa.

270 Rất cảm ơn ông Mehmet về những kinh nghiệm, lưu ý và ấn tượng của ông xung quanh nghề
cơ khí ô tô và cơ điện tử ô tô.

www.goethe.de



Các bạn có thể tìm thấy tất cả thông tin về nghề nghiệp được giới thiệu, cũng như các tài liệu học tập tiếp theo và địa chỉ các cơ sở tư vấn, cơ quan chính quyền và các khóa tiếng Đức trên cổng thông tin „Con đường của tôi đến nước Đức“ theo đường link: www.goethe.de/mwnd

275

„Ankommen in der Berufswelt“ („Hòa nhập vào thế giới nghề nghiệp“) là một Podcast của Viện Goethe.

Cám ơn các bạn đã lắng nghe! Hy vọng các bạn đã nhận được một vài gợi ý cho mình khi ra nhập thế giới nghề nghiệp. Tôi sẽ rất vui, nếu các bạn lại tham dự tập tiếp theo. Hẹn gặp lại – chúc các bạn những điều may mắn nhất.

www.goethe.de



Europäische Union



Dieses Projekt wird aus Mitteln des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds ko-finanziert

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.